

# PROGRAMA

- documento sujeito a alterações -

## TRANSMISSÃO - Teatro do Imaginário

20 a 25 de abril 2020



### Nota introdutória:

O ciclo foi pensado após a necessidade de cancelar a programação prevista para o cineteatro de Elvas e porque quisemos honrar o compromisso que temos para com os artistas e para com a comunidade, nutrindo e cuidando das nossas almas e dos nossos corações. É um gesto de guerrilha e é uma dádiva para estes tempos. Se parece um contra-ciclo do que vivemos e desta correria desenfreada de directos, fazendo crer ao teatro que ele não se desfigura na ausência dos cheiros, é porque o é. Enquanto o cheiro louco da pele não arder aqui, neste ecrã, tudo é inútil e pouco, excepto a voz. A voz carrega o corpo invisível. A voz é o que do outro podemos desejar tocar-nos. Por isso, vamos homenagear a voz. A vós. Não emulamos estar juntos. Não estamos. Mas a voz traz-nos o desejo do outro. E o desejo, a chama, é o clamor alto pelo futuro aqui perto. A voz toca como as mãos, emudece, dilata os poros. O desejo aproxima-nos do amanhã. Então, vamos encurtar o tempo. Falaremos e cantaremos e contaremos histórias.

## **Sinopse:**

TRANSMISSÃO, é uma forma de resistência em jeito de celebração do Teatro Radiofónico. É, também, uma resposta à bidimensionalidade do capitalismo e à supremacia visual, preferindo a escuta, o corpo, o diálogo - acreditando que 'ouvir' amplia o corpo e descobre poros por toda a pele. Sobretudo, é uma pergunta. Sabemos escutar de olhos abertos?

É o repto que lançamos para desligar o computador e ouvir o mundo falar-nos de dentro da nossa imaginação - essa grande paisagem que nenhum recolhimento impede.

Dividimos a nossa celebração em quatro momentos, pensando em públicos diferentes e envolvendo mais artistas, para além das estruturas de criação que produzem a iniciativa: As Crianças Loucas, UM COLETIVO e txon-poesia. Há textos para os ouvidos mais pequenos, ou antes, Para os Putos. Há Cartas de Amor e Desejo em horários mais tardios e, à hora de jantar para toda a família, e para todas as famílias, a nossa Homenagem ao Carlos Wallenstein.

Vamos, então, fazer teatro a partir das nossas casas. Vamos brincar por dentro das nossas solidões até que nos apaixonemos, novamente, pelo mundo lá fora. Vamos ser um, outro, ninguém e cem-mil, brisa, vento, trovão, relâmpago, gritos de náufragos, ondas do mar, passos lá fora.

Vamos, sim, fazer uma transmissão especial.

## **Programação e alinhamento**

Dia 20 de abril

- POP (período da manhã | Antena 2, Rádios Miúdos, Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

### ***Onde vive Blimundo (PT e Crioulo)***

Duração: 11 min

Sinopse: Exploração dramatúrgica do conto infantil da tradição oral de Cabo Verde, que contempla a altura e o comprimento de uma pergunta, a largueza de um lugar onde viva Blimundo, desaparecido há muito muito tempo, e a pintura de um crepúsculo onde caibam borboletas.

Dramaturgia e texto: José Pinto, a partir de uma história tradicional de Cabo Verde.

Interpretação (PT): Cátia Terrinca e Vicente Wallenstein;

Interpretação (CRIOULO): Márcia Brito e José Pedro Bettencourt;

Sonoplastia, música e mistura: Diogo Rodrigues.

- TEATRO IMAGINÁRIO (período da tarde | Antena 2, Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

### ***Cassilda e o Reino dos Sonhos, de Carlos Wallenstein***

Duração: 36 min

Sinopse: *Dizia Pascal que se um mendigo sonhasse durante doze horas por dia que é um rei e se um rei sonhasse durante doze horas por dia que é um mendigo, cada um deles acabaria por ignorar qual é o mendigo e qual é o rei". Por isso, não sabemos se Cassilda existe verdadeiramente. O Reino dos Sonhos, esse, está à distância de ouvir este exercício radiofónico de Carlos Wallenstein*

Texto: Carlos Wallenstein;

Interpretação: Cátia Terrinca, Ana Isabel Sousa, Susana Teixeira, Salvador Nery, Andreia Brilha, Raquel Real, Cassandra Candeias, Filipe Belchior, João Vinagre, Patrícia Cairrão, Ricardo Santos

Sonoplastia e música: João P. Nunes

Mistura: Diogo Rodrigues

- CARTAS DE AMOR (período da noite | Rádio Morabeza, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

### ***Poema de Amor, de Vera Duarte***

Duração: 6 min

Sinopse: A partir dos escritos poéticos de Vera Duarte, emergem duas cartas de amor: de amor a cidadania libertária e o olhar dolente sobre a mesma. E de amor próprio e ao outro em sonho premonitório. Cheias de desejo da terra molhada, dos corpos belos, o prazer físico da presença desejada ritmadas com uma voz e sons a ferver sobre um amanhã de glória.

Dramaturgia e direção: Helena Baronet

Interpretação: Helena Baronet

Sonoplastia, música e mistura: Diogo Rodrigues

## Programação e alinhamento

Dia 21 de abril

- POP (período da manhã | Antena 2, Rádios Miúdos, Rádio Morabeza, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

***O Senhor da Dança, de Véronique Tadjo*** (português e crioulo)

Duração: 10min

Sinopse: O Senhor da Dança canta uma homenagem às Máscaras do povo Senufu da Costa do Marfim e sul do Mali.

Neste conto, Véronique Tadjo diz-nos que ao abandonar a máscara, a humanidade está agora só e triste. Ela que pedia apenas que dançássemos e dançássemos e dançássemos na floresta, na aldeia, para chamar a chuva, para honrar deuses...

Mas se as crianças recuperarem a máscara não estarão mais sozinhas na cidade. A versão de Maria Simões, Descalças Cooperativa Cultural, para o projecto TRANSMISSÃO, é uma homenagem ao teatro e aos abraços que a música portuguesa e africana feita por mulheres sabem dar-se.

Dramaturgia e direção: Maria Simões

Interpretação: Maria Simões (PT); Márcia Brito (Crioulo)

Música: Jori Collignon, Maria Simões e Tânia Baldé.

Sonoplastia e mistura: Jori Collignon

- TEATRO IMAGINÁRIO (período da tarde | Antena 2, Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

***Miau Miau Béu Béu Pum Pum***, de Carlos Wallenstein

Duração: 30 min

Sinopse: Miau Miau Béu Béu Pum Pum tem aquilo que o nome promete: gatos gatos cães cães e uma guerra que, afinal, não é assim. É uma guerra de alegria no campo de batalha. Oh, que maravilha!

Texto: Carlos Wallenstein

Interpretação: Cátia Terrinca, Ana Isabel Sousa, Susana Teixeira, Salvador Nery, Ricardo Santos, João Vinagre.

- CARTAS DE AMOR (período da noite | Rádio Morabeza, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

***Requiem***, de Carlos Wallenstein

Duração: 25 min

Sinopse: *Requiem - a esperança e a recordação*, é um drama em 4 andamentos, como lhe chamou o autor Carlos Wallenstein. Duas mulheres que prometeram recordar para sempre os seus maridos falecidos, encontram-se e debatem a verdade das suas memórias, na tentativa de conservarem a esperança. "Já não podemos mais. Ainda podemos mais."

Texto: Carlos Wallenstein

Direção: João Cachola

Interpretação: Raquel Oliveira e Catarina Rabaça

Música: Fernão Biu

Sonoplastia e mistura: Diogo Rodrigues

## **Programação e alinhamento**

Dia 22

- POP (período da manhã | Rádios Miúdos, Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

***Upsmara***

Duração: 8:50

Sinopse: Rosa viajou com o seu pai para uma terra tão distante que tudo é diferente do que conhecia até então.

E de tudo o que nos conta, a melhor recordação que tem é o seu encontro com a avó Ugago.

Vamos até Smara?

Criação: ALGURES

Interpretação: Susana Cecílio

Sonoplastia, música e mistura: ALGURES

- TEATRO IMAGINÁRIO (período da tarde | Antena 2, Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

***Barco Louco***, de Carlos Wallenstein

Duração: 34:30

Sinopse: Um barco devorado pela ânsia de se movimentar, de existir, viver possesso; um barco por excelência, escravo dos anjos, dos homens e de si próprio. "Barco Louco" foi escrito em 1964 por Carlos Wallenstein e vem atormentar os seus ouvintes.

Interpretação: Bruno Ambrósio, Vicente Wallenstein, Rodrigo Tomás, Sílvio Vieira, Raquel Oliveira, Catarina Rabaça.

Música: Fernão Biu

Sonoplastia e mistura: Diogo Rodrigues

- CARTAS DE AMOR (período da noite | Antena 2, Rádio Morabeza, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

***Combate de Amor***, de Vanda R. Rodrigues

Duração: 37min

Sinopse: #3 Personagens sobem a um ringue, ou a um palco.

#2 Amantes lutam, resistem, numa história ou combate que parecia ao início já definido. É mais que uma luta pelo amor, é uma luta de amor.

#1 Carta de amor à resistência política e afectiva que atravessa o mapeamento das feridas que vinham já impressas no corpo, e que continuam a imprimir violência no corpo.

Texto: Vanda R. Rodrigues

Interpretação: Bernardo Gavina, Isac Graça e Vanda R. Rodrigues

Sonoplastia, música e mistura: Diogo Rodrigues

## Programação e alinhamento

Dia 23

- POP (período da manhã | Antena 2, Rádio Miúdos, Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

### **Sofia, de Mayana Neiva**

Duração: 7m

Sinopse: Adaptação para teatro radiofónico do conto Sofia (2011) de Mayana Neiva (Campina Grande/Brasil -1983). Sofia conta-nos a estória de uma menina que, dentro do seu sonho, viaja pelo mundo fantástico da imaginação. Sofia jamais imaginara, que ao engolir o sol, enfrentaria tantas peripécias.

Nesta adaptação para Teatro Radiofónico, pretendemos levar as crianças, a partir dos 5 anos, a sonhar junto com Sofia. Numa altura em que estamos confinados podemos viajar em sonhos, pensamentos e no Teatro.

Deixamos o convite da autora: "Embarque nesta viagem e venha sentir o vento e a vida de mãos dadas com Sofia".

Criação: TeatroPlage

Versão radiofónica e direção: Paulo Lage

Interpretação: Cheila Lima e Carolina Branco

Sonoplastia: Cheila Lima, Carolina Branco, Paulo Lage e Diogo Rodrigues

Mistura: Diogo Rodrigues

- TEATRO IMAGINÁRIO (período da tarde | Antena 2, Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

### **A Um Metro**, de Lúcia Soares

Duração: 19 min

Sinopse: Ivo e Filipa são duas crianças. Para conseguirmos chegar a eles foi preciso apanhar o metro, correr, trabalhar, ir ao supermercado e dar-lhes muitos gelados e bolachas.

Agora é tempo de parar para os ouvir.

Texto: Lígia Soares

Direção: Coletiva

Interpretação: Bruno Ambrósio, Catarina Rabaça, Cátia Terrinca, João Cachola, João Vinagre, Helena Baronet, Raquel Oliveira, Rodrigo Tomás, Sílvio Vieira, Vicente Wallenstein

Música: João Sala

Sonoplastia e mistura: Diogo Rodrigues

- CARTAS DE AMOR (período da noite | Rádio Morabeza, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

### ***Acto do Corpo***

Duração: 7 min

Sinopse: ACTO DO CORPO, a partir da obra homónima de Maria da Graça Varella Cid, é um poema-palimpsesto. A voz percorre o corpo por dentro e procura o outro. O outro está ausente - as ausências sobrepõem-se sobre o corpo. Uma fissura no peito, um nó, um novelo.

Versão cénica: Cátia Terrinca, a partir de Maria da Graça Varella Cid

Interpretação: Cátia Terrinca

Sonoplastia: João P. Nunes

Mistura: João P. Nunes

## **Programação e alinhamento**

Dia 24

- POP (período da manhã | Rádio Miúdos, Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

### **O cão em Busca da Luz**

Duração: 7 min



Sinopse: O cão em busca de sua luz é a viagem de um pequeno argonauta à procura do poema que salve a sua terra. A partir de uma história da tradição oral coreana, pensamos em voz alta sobre coragem e sonhamos baixinho encontrá-la em nós.

Dramaturgia e direção: Cátia Terrinca

Interpretação: Cátia Terrinca

Sonoplastia e mistura: João Pedro Nunes

- TEATRO IMAGINÁRIO (período da tarde | Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

### ***Prisão Domiciliária***

Duração: 6 min

Sinopse: É um texto em torno da quarentena domiciliar em tempos da pandemia de Covid-19 e a percepção da cidade a partir da Cripta, uma espécie de vigília no quintal e uma amurada que permite recriar uma nova vida. O “prisioneiro” passa os dias sob a premissa de um verso de Valentinus Velinho (poeta cabo-verdiano) que reza ser o mundo “a única cárcere”. Flashes existenciais em tempo de peste.

Texto: Filinto Elísio

Interpretação: Cátia Terrinca e José Pinto

Sonoplastia, música e mistura: Diogo Rodrigues e João P. Nunes

- CARTAS DE AMOR (período da noite | Rádio Morabeza, Rádio Elvas, Antena Livre, Rádio Planície, RDP Açores, Rádio Pico)

### **Cartas de Cesariny**

Duração: 21 min

Sinopse: Entre 1941 e 1975, Mário Cesariny partilhou com Cruzeiro Seixas as suas reflexões, anseios, desejos e admiração. Foram vários as suas confissões, através de cartas, representativas da viagem interior que vivia e da relação amorosa entre estes grandes precursores do movimento surrealista em Portugal.

Direção e versão cénica: João Cachola

Interpretação: João Cachola

Música: João Sala

Sonoplastia e mistura: Diogo Rodrigues

## Programação e alinhamento - ESPECIAL ONLINE MIXCLOUD

Dia 25

- MANHÃ 10h | MixCloud e Antena Livre

### ***A PORTA, de José Fanha***

A Porta é uma adaptação (em 15 episódios para rádio) de uma peça de teatro da autoria de José Fanha, com produção da Rádio Miúdos e parceria do Teatro dos Aloés e a colaboração da Chumbo Produções

Estreou em 19 de Março de 2019 na [radiomiudos.pt](http://radiomiudos.pt)

Direção de atores de Patrícia André

Adaptação e sonoplastia de João Pedro Costa

Interpretação: Pai: Jorge Silva; Mãe: Patrícia André; Chico Parafuso: Vitor Santos; Bruxonauta: Sofia de Portugal; Grande Espinafre: André Nunes; Princesa Princesinha: Leonor Tapadas; Filha: Verónica Milagres; Narrador: João Pedro Costa.

- TARDE | 16h MixCloud e Antena Livre

### ***A Cadella, de Fernando Pessoa***

Duração: 10 min

Sinopse: A Cadella, de Fernando Pessoa, escrito em Março de 1915, é um inédito sobre o desejo e o excesso, projectado mais sobre a imaginação do que sobre o corpo, mais sobre a mulher do que sobre o homem. Elle e ella estarão, como nós, cativos do sonho.

Texto: Fernando Pessoa

Interpretação: Cátia Terrinca, José Pedro Bettencourt

Sonoplastia e mistura: João P. Nunes

- TARDE | 18h às 19h MixCloud e Antena Livre

**Passos em volta de textos sobre liberdade: improvisações em streaming\***

<https://www.mixcloud.com/transmissaoteatroimaginario/>

- NOITE | 20h MixCloud e Antena Livre)

***Poema de Amor Libertário à Cidadania, de Vera Duarte***

Duração: 6 min

Sinopse: A partir dos escritos poéticos de Vera Duarte, emergem duas cartas de amor: de amor a cidadania libertária e o olhar dolente sobre a mesma. E de amor próprio e ao outro em sonho premonitório. Cheias de desejo da terra molhada, dos corpos belos, o prazer físico da presença desejada ritmadas com uma voz e sons a fervilhar sobre um amanhã de glória.

Dramaturgia e direção: Helena Baronet

Interpretação: Helena Baronet

Sonoplastia, música e mistura: Diogo Rodrigues

**TRANSMISSÃO - Teatro do Imaginário**

**Co-produção:** UM COLETIVO, AS CRIANÇAS LOUCAS e TXON POESIA

**Direção Artística:** Cátia Terrinca e Vicente Wallenstein

**Direção de produção:** Tânia Baldé

**Produção:** Helena Baronet e José Pinto

**Imagem:** João P. Nunes

**Direção Técnica:** Diogo Rodrigues

**Música:** Diogo Rodrigues, Fernão Biu e João Sala

**Parcerias:**

Rádios Nacionais: Antena 2, Rádio Miúdos, Rdp África

Rádio Internacional: Rádio Morabeza, TD Macau

Rádios Locais: Mais Rádio (Setúbal), RDP Açores, Rádio Elvas (Elvas), Rádio Pico (Açores), Rádio Cais (Açores), Antena Livre (Gouveia), Rádio Funchal (Madeira)

Outros Parceiros: Gerador, Falas Afrikanas, Livraria Snob, Miratecart, Teatro do Convento, Arkus, Rugas Teatros

Agradecimentos: Ana Isabel Sousa, Ariana Furtado, Daniel Gorjão, Eduardo Leite, João Vinagre, Manuel Lopes, Paulo Figueiredo, Raja Litwinoff, Salvador Nery, Véronique Tadjó